

PER
P-26
EXJ

Le Passe-Temps

Vol. XX — No 510

ABONNEMENT: { Canada, \$1.50 } { États-Unis, \$2.00 } PAR ANNEE

Montréal, 10 octobre 1914

Ce Numéro Contient SEPT Morceaux de Musique et de la Littérature de choix — Un Numéro, 5 sous; États-Unis, 10 sous

Le Coureur des Bois

Chanson célèbre de l'abbé H. R. Casgrain... p. 386

Si j'osais

Chanson interprétée par Desmarteau... page 388

Nicole

Jolie romance française... page 390

Le Petit Soldat

Conte inédit de Félicien Nacla... page 398

Voyants et Voyantes

Chronique d'actualité par Jean Pie... page 385

La Berceuse des Nuits

Chanson vécue créée par Germain... page 384

Vers Dieu Lève Tes Bras

Poésie inédite de J.-B. Horeau, o.m.i... page 398

La Chasse au Merle Blanc

Chanson pour les tout-petits... page 397

Valse Triste

Pour Violon et Piano... page 394

Annonciade Valse

Valse pour le piano... page 391

J'Ai du Flair

Monologue de Gaston Charles... page 395

Nouveau Cours de Solfège

Par L. LeCorre — 1ère Leçon... page 383

LE COUREUR
DES
BOIS

Paroles de
L'Abbé H. R. CASGRAIN

Musique de
D. AUG. FONTAINE

(Voir notre ALBUM MUSICAL)

DANS LE

Monde Artiste

Le Century Opera.

Le Century Opera de New-York vient de commencer la saison avec *Roméo et Juliette* de Gounod, il a donné ensuite une brillante représentation de *Carmen* de Bizet.

Edmund Burke.

Notre excellent baryton canadien se trouvait parmi la foule des réfugiés qui cherchaient d'aller de Paris à Londres lorsque les Allemands s'avançaient près de la Ville-Lumière.

L'éminent baryton Canadien fera sa première apparition de la saison dans un concert donné au Æolian Hall, le 1er novembre.

Albert Reiss prisonnier.

Le mime célèbre du Metropolitan de New-York est à Bordeaux, France, où il a été pris comme prisonnier de guerre. M. Reiss est Allemand de naissance et il était à Paris, lorsque la guerre fut déclarée.

André Tourret et Camille Decreus.

Le violoniste parisien et son accompagnateur ont annulé leur tournée de concerts qu'ils devaient faire en Amérique, sous la direction de R. E. Johnston. Ces deux artistes sont sous les drapeaux.

Mme Humphrey décorée.

Mme Humphrey, correspondant du journal *Musical America*, vient d'être décorée des palmes académiques par le Gouvernement Français, pour services rendus à la musique française en Amérique.

Musicien à l'oeuvre.

Italo Montemezzi, le compositeur de *L'Amore dei tre Re* est en train de composer la musique pour le drame de Rostand *la Princesse lointaine*.

Festival à Lehigh University.

Le Dr J. Fred Wolle, chef du Chœur de Bach, annonce un Festival de Bach, à Lehigh University avec les solistes suivants : Mme Helen Boice Hunsicker, soprano ; Mlle Lucy A. Brickenstein, soprano ; Mlle Maude Sproule, contralto ; Nicholas Douty, ténor ; Horatio



MADAME SARAH BERNHARDT et la guerre

La grande tragédienne française qui, en 1870, fut à la tête d'un service d'ambulance et se dévoua tout pour servir sa patrie, a oublié qu'on ne l'avait décoré que quarante ans après, et les dépêches nous apprennent qu'elle vient de former un comité de la Croix-Rouge composé uniquement d'actrices françaises des principaux théâtres. Mme Sarah Bernhardt se dit heureuse de pouvoir assister à la revanche après avoir pleuré le désastre.

Louis Michiels

1er prix de Conservatoire de Belgique, membre de la Société des compositeurs, donne des leçons de solfège, d'harmonie, de piano et d'instruments de cuivre, 340, Parc Lafontaine, Montréal, Tél. Est 7633.

Télégraphe des Amoureux

Moyen commode de Correspondance secrète. Très Amusant. Prix, 10 cents franco.

En vente chez tous les libraires et marchands de journaux.

Connell, basse. Ce Festival aura lieu les 29 et 30 mai.

Fritz Kreisler.

Ce violoniste autrichien bien connu aux Etats-Unis, vient d'être blessé en Galicie. En ce moment il est à Vienne où il se remet de ses blessures.

La neutralité de l'Italie et l'opéra.

Si l'Italie conserve sa neutralité, tous les arrangements faits pour la saison d'Opéra seront maintenus. Au cas où elle serait entraînée dans cette guerre, cela voudrait dire que le fameux ténor Enrico Caruso devrait aller à la frontière. Caruso est un patriote et ses engagements dépendent de l'attitude de l'Italie.

La Patti à Carlsbad.

Les Autrichiens ont retenu la Patti et son mari, soupçonnant qu'ils étaient des espions anglais. Ce n'est qu'après de longues instances qu'ils ont pu partir d'Autriche.

Compositeur français tué.

Albéric Magnard, le compositeur de *Bérénice*, s'est fait tuer en défendant sa propriété de Nanteuil près de Paris.

M. Magnard était dans sa villa lorsque deux uhlans allemands entrèrent dans son jardin. Il fit feu et les tua tous les deux. Immédiatement après, tout un escadron arriva, ils s'emparèrent du musicien et le fusillèrent.

Reinhold Von Warlich.

Malgré son nom de consonnance allemande, ce célèbre chanteur de *lieder* a contracté un engagement avec la Croix-Rouge française. Voici comme allemand ce qu'il dit des Français : "Tout est calme à Paris. Tous les jeunes gens sont sur la frontière. Leur départ est une chose inoubliable. Pas de forfanterie, pas de discours, une détermination froide."

Monsieur Gheusi.

Le célèbre impresario parisien, est capitaine d'artillerie de réserve pour le gouvernement militaire de Paris.

Gabriel d'Anunzio, le poète italien bien connu, a déclaré que si l'Italie n'entraît pas en guerre du côté de la triple entente, il se ferait naturaliser Serbe.

Les Adieux d'un mourant

M. Henri L., St-Pie, Que.—Les Adieux d'un mourant ont paru dans le Numéro 491. Non épuisé. Prix 10.

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

Abonnez-vous au PASSE-TEMPS

8, NOTRE-DAME OUEST,
Montreal, Canada

PROFESSEUR Lavoie PERRUQUIER

POUR DAMES PERRUQUES ET TOUPETS ET MESSIEURS



SANS

Une Spécialité :

Cheveux teints de toutes les couleurs,
Coiffures pour les Bals et les Soirées.

Toujours en mains un assortiment complet de Perruques, Tou-

Maison Fondée en 1860.

SATISFACTION ASSURÉE



pets, Tresses et Boucles en Cheveux Naturels.

Aussi Peignes et Ornaments de tous genres pour cheveux, ainsi que des articles de toilette des meilleures marques pour l'Embellissement du Teint et la Conservation de la Chevelure.

Importateur direct de
PARIS-LONDRES-NEW YORK

TELEPHONE BELL
Main 6106



AVEC

Ch. Tanguy

Ex-Professeur au Conservatoire de Bordeaux, Officier d'Académie.

Leçons de chant, piano, instruments de cuivre, violon (commençants)
667, Rue SAINT-HUBERT (près Ontario), MONTREAL

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE

Parait tous les quinze jours

ABONNEMENT:

Pour le Canada Un an \$1.50 Six mois 0.75
 Pour les Etats-Unis Un an \$2.00 Six mois 1.00
 Pour l'Europe: 10 frs. par an

PAYABLE D'AVANCE

Le numéro, 5 cts; Anciens numéros, 10 cts

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES:

Première insertion 10 cts la ligne
 Insertions subséquentes 5 " "
 Conditions libérales pour annonces à long terme.
 Les annonces sont mesurées sur l'agate.

Toute demande de changement d'adresse doit être accompagnée de l'ancienne adresse.
 Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut avoir payé tous ses arriérés.
 Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.
 Adressez toute communication

LE PASSE-TEMPS

16, rue Craig-Est
 Montréal, Canada

J.-B. BELAIR, éditeur-propriétaire

Téléphone: Main 3698

Montréal, 10 octobre 1914

Voyants et Voyantes

LES hommes s'étant multipliés rapidement sur terre, d'après l'ordre même du Créateur: "Crescite et multiplicamini", parmi eux, de tout temps il s'en trouva qui eurent le nez plus long que les autres.

Je veux parler des voyants, des voyantes, qu'il ne faut pas confondre avec les Prophètes de l'Ancienne et de la Nouvelle Loi.

Les Prophètes de l'Ancienne et de la Nouvelle Loi, évidemment inspirés par Dieu, Isafe, Jérémie, David, St-Jean, etc., ne nous ont nullement raconté des... blagues, puisque leurs prédictions se sont réalisées et continuent à se réaliser à la lettre.

Nos Voyants et nos Voyantes, inspirés, par qui? probablement par... le diable, s'ils vous disent quelquefois la Vérité, nous trompent ordinairement dans leurs prédictions plus ou moins étranges, saugrenues, abracadabrantes.

Il est vrai, que parfois, les visionnaires voient, ou plutôt deviennent juste.

Et je n'en donnerai pour preuve que la prédiction de la fameuse Mme de Thèbes de Paris pour l'année 1914.

Or voici ce que la Voyante disait le 1er janvier 1914:

Mil neuf cent quatorze, l'année "aurorale" de mil neuf cent treize, 1914 sera une année "fulgurante" (j'te crois Baptiste)!!

"Je vois", s'écrie la Voyante écumant sur son fauteuil vilours et soie, comme autrefois la Sybil-

La Musique à l'Ecole et au Foyer

SOLFÈGE CANADIEN⁽¹⁾

PRÉFACE

Grande voix intégrale, expression suprême,
 Qui rend l'inexprimable et dit le sens extrême.



Langue d'argent vieillie des anciennes chansons,
 Langue de bronze et d'or
 Je m'enivre de toi comme d'un très vieux vin.

ALBERT LOZEAU.

La Musique dans le Monde c'est Tout.

ARISTOTE.

L'univers est un vaste concert des hommes, des animaux et des éléments. Concert dirigé par le Grand-Maitre dont le bras se balançant de toute éternité dans le vaste champ de l'infini, indique à chaque exécutant de l'Orchestre géant, le Nombre et la Mesure des inflexions et des modulations qui constituent sa partie.

L'abeille qui bourdonne, l'oiseau qui gazouille, le vent qui gémit sont autant de notes qui forment cette vaste harmonie.

Passer sous silence les bienfaits de la musique serait une lacune. Deuis les époques les plus reculées, les philosophes l'ont envisagée comme étant douée d'un effet moralisateur. Platon prétend qu'elle a le don suprême de calmer les grandes passions de l'âme. Hypocrate y voit un remède à toutes les maladies de l'esprit.

Elle permet d'accomplir sans fatigue un exercice quelque peu prolongé. Elle parle à l'oreille, même du plus dépourvu; enfin elle est le seul art auquel les animaux soient sensibles.

Les hommes ont si bien compris les nombreux avantages de cet art divin, qu'il n'y a plus aujourd'hui une armée sans clairon, une école sans fanfare, un foyer sans piano ou violon.

Le travail que je soumetts humblement à l'approbation publique a été spécialement écrit pour l'école ou la famille et convient également à celui qui possède déjà les premières notions de l'art musical.

Rendre la vie moins triste et moins monotone en procurant aux lecteurs des moments doux et agréables voilà ma seule ambition et aussi ma plus grande récompense.

L. LE CORRE.

1ère LEÇON

SONS — GAMME — NOTES

1. — La musique est l'art de plaire à l'oreille par la combinaison des sons.
2. — La musique est appelée "vocale" lorsque le son est émis par la voix humaine, "instrumentale" quand il est émis par un instrument quelconque.
3. — Le son est produit par les vibrations d'un corps sonore.
4. — On distingue trois sortes de sons: les sons graves ou bas, les sons aigus ou élevés ou intermédiaires.
5. — Les sons musicaux sont désignés au moyen de notes.
6. — Il y a sept notes: do, ré, mi, fa, sol, la, si. Chaque note représente un son.
7. — La gamme est la succession, dans l'ordre naturel, des sept notes de la musique avec la répétition de la première.
8. — La gamme est ascendante ou descendante.

GAMME ASCENDANTE



GAMME DESCENDANTE



9. — Une gamme est dite ascendante lorsque chaque note est plus élevée que celle qui la précède dans l'échelle musicale. Elle est descendante dans le cas contraire.

(A suivre)

Louis LE CORRE.

() Nous commençons aujourd'hui la publication d'un nouveau cours de solfège, qui sera complet en dix huit leçons. M. le professeur L. Le Corre s'est chargé d'enseigner dans cette colonne les principes de la musique de façon à être facilement compris par tout le monde.

grandes secousses sismiques dans le plateau centrale.

"La température sera belle et chaude. Mil neuf cent quatorze sera une année de soleil, de chaleur, de belles récoltes, de fruits, de vins généreux. Nous verrons se rétablir l'équilibre des saisons."

Ça, ce n'est pas malin à prophé-

tiser, puisque c'est l'ordinaire; mais voici qui est plus scientifique, plus... Méphisto:

"Je vois (toujours en écumant) une France réorganisée sur les bases du fédéralisme (je ne comprends pas, mais ça ne fait rien) sur les bases du fédéralisme donc, et comprenant cinq divisions ré-

le sur son trépied, "je vois de gionales avec leurs capitales" (cinq Paris en France, mes amis, cinq villes Lumières; L'Univers va être embrasé, illuminé, aveuglé).

"Dans l'Est, des tragédies; dans le Nord, des troubles et du sang."

Pas trop mal, mais cette prédiction-là se fait depuis près de trente ans. "Je vois un grand procès d'Etat; (la Caillaux probablement) il y aura du tumulte dans la rue. (Pour le coup, la Voyante a vu clair).

"Dans les mœurs guère de changements: l'homme restera homme, la femme restera femme; mais tout de même, la femme va se lasser de paraître mal... élevée (!?!)" (Ça c'est pas mal vinaigre, pimenté: O Voyante de mon cœur, quand donc, les Suffragettes exceptés, la femme fut-elle jamais mal élevée?)

"Je vois des duels nombreux; les femmes ministérielles assassineront gentiment les fabricants de nouvelles (Epatant, n'est pas?) et on déplorera plusieurs cataclysmes miniers, dans les entrailles de la terre." (C'eut été bien plus chic, si les cataclysmes miniers eussent eu lieu dans les airs.)

"Malgré tout, la France résistera aux volontés allemandes et Kaisériennes, aux volontés mauvaises".

(Je n'en doutai jamais, mes amis, ni vous non plus.)

"Je vois l'Allemagne en déconfiture sous ses casques prussiens; Ce pays sera surpris par une disparition sensationnelle".

O Devineresse de mon âme, approche que je t'embrasse!!

"En Autriche, horreur! je vois du feu, des cendres, du sang. Le drame impérial semble bien près de s'accomplir; et au Vatican le Pape sera remplacé par un autre Pape ("Religio depopulata").

Oh! archi épatant! Où a-t-elle pris ça, la vieille?

"Que l'Angleterre prenne garde au péril indien. L'eau menace Londres... (et Paris). Que le roi d'Espagne se méfie de ses imprudences... Et nous aussi, mes amis.

"Au Portugal, je lis l'annonce d'une monarchie nouvelle".

"Les mains bulgares, serbes, turques, grecques sont toujours tragiques".

"La Russie poursuit sa destinée à la grande inquiétude des Germains qui en recevront une frotte monumentale". Tant mieux!

"Et la Belgique?"

"Que de feu et d'héroïsme! Ce pays a vécu plus qu'il ne vivra. (Je ne comprends pas.)

"Outre mer, la Belgique supportera de graves mécomptes..."

Etrange, étrange, archi-épatant.

Enfin le Bouquet, après lequel nous n'aurons plus qu'à tirer l'échelle:

"28 septembre: L'empereur de

tous les fous Guillaume II mourra demain".

Demain a passé et Bonhomme vit encore.

A moins que par *demain* la Voyante comprenne le jour du trépas de Guillaume le Fou,

Le plus tôt sera le meilleur.

JEAN PI:

L'Art et les Artistes

Les conséquences du conflit européen actuel sur la musique dans le monde.

PARLONS de musique, mais parlons aussi de guerre. C'est la grande actualité. Quelles seront les conséquences du conflit actuel sur les arts en Europe ?

Et pour parler plus particulièrement musique, la lumière nous viendra-t-elle encore de ces foyers vientennésiens du vieux monde ?

Voilà un problème difficile à résoudre. On peut tout de même risquer d'en parler. Madame Tina Lerner, la grande pianiste russe, qui vient d'arriver à New-York pour une tournée de concerts, est d'opinion que l'Europe en a pour des siècles à venir avant de reprendre sa prépondérance artistique, et que l'avenir de la musique dans le monde se trouve en Amérique.

Il est probable que Madame Lerner, — elle est femme avant tout, — s'abandonne à un sentimentalisme un peu exagéré. A son départ d'Europe, elle a vu des scènes de ruine et d'horreur, ou du moins elle en a entendu parler, et elle conclut immédiatement que les peuples appauvris d'Europe devront songer au côté matériel d'abord, après la guerre, avant de s'intéresser au progrès artistique. Et corollairement, puisqu'il faut bien que la musique se niche quelque part, elle décrète que l'Amérique aura désormais le monopole de la musique.

Il va sans dire que la musique aime surtout la paix et le recueillement et que le grondement du canon et les râles des blessés sont bien plus fait pour l'effaroucher que pour l'inspirer. Mais Madame Lerner oublie un point capital : la grande question de l'inclination et du tempérament.

Certes la musique a progressé énormément depuis le dernier quart de siècle en Amérique, au point de vue interprètes surtout. Mais ces interprètes de haute marque avaient tous étudié en Europe, et pendant si longtemps qu'ils avaient réussi à se faire un nouveau concept, une nouvelle mentalité, un nouveau sens musi-

LA BERCEUSE DES NUITS

CHANSON VÉCUE

Paroles d'Armand FOUCHER

Musique de J. VERCOLIER

Andantino.

1^{er} COUPLET.

8

Quando le soir em-bras-se la ter-re Dans
ses grands bras mys-té-ri-eux Tout est calme et sem-ble se tai-re Des
om-bres s'en-vont sous les cieux Cha-que maman baisse la lampe Car bé-
bé de rire est las-se... Ain-si qu'un bon dia-ble qui ram-pe Le
mar-chand de sable a pas-sé... Au clair de la lu-ne

REFRAIN.

Dors mon tout pe-tiot!... Là-bas son-ne mi-nuit!... Sous
l'é-toi-le qui luit Dans vos fins lan-ges blancs, Dor-
mez pe-tits en-fants... Ma-man veil-le sur vous Ré-
vez de beaux jou-joux El-le pas-se sans bruit La ber-
ceuse des nuits... C'est la
Coda

Au clair de la lune Orient-od plus rien, Sous l'aube qui re-luit Un
éclair d'a-cier luit!... C'est fi-ni! Un sanglot... C'est la mère au pe-tiot... Puis,
sou-dain, c'est le jour Un moi-neau fait bon-jour! La
vi-si-en s'é-teint Au so-leil du ma-tin!...

C'est la nuit odorante et chaude,
Assis auprès du vieux moulin,
Un faucheur et la fille à Claude
s'oupirent la main dans la main
Claude a dit : "Ma fille en mariage
Au sans l'ou? Ça, jamais, jamais",
Mais par serment Rose s'engage
Et l'amour descend tout exprès...

Au clair de la lune,
Volez les baisers.

REFRAIN.

Là bas sonne minuit
Et l'étoile qui luit
S'éclaire comme un jour
Pour la messe d'amour !
Le rossignol jaseur
Leur sert d'enfant de chœur
Aux deux amants unis
O berceuse des nuits.

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous
pays. Copyright by J. Vercolier, 1911.
Édition J. Vercolier, 53 55 Faubourg St-Martin, Paris.
Publié avec l'autorisation de M Raoul Vennat, dépositaire pour le Canada, 642
rue St-Denis, Montréal. La même, chant et piano, se vend 60c.

Un vaisseau là bas diminue,
Il n'est plus déjà qu'un point noir !
Sur la côte aride et si nue !
Un petit spahi vient de voir
Car il emporte une missive
Pour tous ceux qu'il aime au pays...
Des arbis rôdent sur la rive
Ils visent le petit spahi...

Au clair de la lune
Adieu ! mon clocher...

REFRAIN.

Là-bas sonne minuit !
Sous l'étoile qui luit
Dans le bled endormi
Les chacals font leur ori !
Combien comme cela
S'en vont de nos soldats
Qu'ils emportent sans bruit
La berceuse des nuits !...

cal. Au point de vue compositeurs, je ne sache pas qu'on ait parlé d'une école américaine en musique.

En Amérique, les compositions qui ont eu le plus formidable succès et qui ont fait la fortune de leurs auteurs, sont précisément celles qui étaient les plus banales, les plus roccoco, les plus vides, les plus insipides. L'éducation du peuple américain reste donc encore à faire (je ne parle pas du Canada où la musique est si peu encouragée, et pourtant nous avons du sang latin dans les veines et si jamais il sort une école nouvelle de musique en Amérique ce sera probablement de chez nous, quand nos gouvernements auront compris la mission qu'ils ont à remplir, ce qui ne sera pas tout de suite par exemple. En Amérique (je parle des Etats-Unis et du Canada) où il y a une population de près de 140.000.000 d'habitants, il y a bien une élite de quelque quatre ou cinq millions de mélomanes qui savent apprécier la vraie musique, mais ce sont toujours les mêmes que l'on rencontre au concert ou à l'opéra.

On admettra qu'il y a encore loin de la coupe aux lèvres, et que Madame Lerner tourne peut-être un peu vite le dos à l'Europe.

Qui nous dit qu'au lendemain de la guerre il ne restera pas une bonne proportion de ce souffle héroïque qui enflamme aujourd'hui les peuples belligérants, chez les compositeurs ? Et, serait-ce vraiment un si grand mal si la musique de demain devait revêtir une allure plus martiale et moins efféminée ?

Et du reste on ne peut pas comme cela transplanter l'âme latine, scandinave ou slave dans un concert anglo-saxon, *business* avant tout, ce qui veut dire bien-être et confort, mais aussi terre à terre.

Quant aux Allemands ils avaient eu tous leurs génies musicaux avant 1870 ; le militarisme avait tué d'avance la jeune génération. Qu'ils soient écrasés et avec eux le militarisme et la barbarie, et peut-être alors les Schumann, les Wagner et les autres trouveront des successeurs ! Ils n'en ont pas eu depuis quarante quatre ans.

N'oublions pas que même quand elles souffrent, et parce qu'elles ont souffert, les humanités chantent, et que leurs chants sont d'autant plus beaux, plus sincères et plus inspirés !

On aura beau dire, l'Europe pacifiée sera encore l'antique inspiratrice. *Gustave COMTE.*

MESDAMES

Sur réception de 10c en argent ou en timbres-poste, nous vous enverrons le MAGNIFIQUE CATALOGUE ILLUSTRÉ de tous les Produits de Beauté de Madame Sans-Gêne. Adressez La Cie Médicale Giroux & Frère, 416 Parc Lafontaine, Montréal, ch. B.

Attention ! PALMISTE INTUITIVE MEDIUM, Madame Carolus, parisienne, dit le passé, le présent et l'avenir d'une personne et si elle deviendra veuve ou non. Mme Carolus, cartomancienne, faisant les grands Tarots Egyptiens qui contiennent 78 cartes dans le jeu. Recevra à son salon de consultation, de 9 heures du matin à 9 heures du soir, excepté le dimanche. Prix de consultation : 25c, 50c, \$1.00. 215 Amherst près Ste-Catherine Montréal.



ALBUM MUSICAL DU
Passe-Temps

N° 510

SOMMAIRE

CHANT

Le Coureur des Bois.....D. A. Fontaine
Si J'osaisCharles Tanguy
NicoleCl. Blanc et L. Dauphin

PIANO

Annonciade Valse.....Rosemary Moor

Violon et Piano

Valse Triste.....Maurice Saint-Clair

ABONNEMENTS : } Canada : 1 AN, \$1.50, 6 MOIS, 0.75.
 } Etats-Unis : 1 AN, \$2.00, 6 MOIS, \$1.0

LE DERNIER NUMÉRO, 5c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 10c

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal

BIBLIOTHÈQUE

DES OUVRAGES TRAITANT DE

TRAVAUX DE DAMES

Un an d'abonnement au PASSE TEMPS Canada, \$1.50, Etats Unis, \$2.00, (paya b e d'avance) donne droit, comme prime, à une piastre de marchandise, à choisir dans la liste ci-dessous.

- Encyclopédie de Cousine Claire...\$1.25
- La Bonnetterie Fantaisie 60
- Le Filet (couverture verte) par Cousine Claire..... 75
- Le Filet (couverture bleue) par Cousine Claire.....\$1.25
- Dentelle Renaissance.....\$1.10
- Broderie blanche.....\$1.10
- Point de Venise.....\$1.25
- Macramé..... 75

Adresse : LE PASSE TEMPS, Montréal.

Bibliothèque Amusante

Un an d'abonnement au PASSE-TEMPS (payé d'avance) donne droit à une piastre de marchandise à choisir dans la liste ci-dessous.

- Oracle des dames..... 0.15
- Jeux innocents de société..... 15
- Secrétaire des amants..... 15
- Clef des songes..... 15
- Petit magie blanche..... 15
- Petit manuel de politesse..... 15
- Jardin d'amour..... 15
- Le magicien des salpn..... 15
- L'ami des Salons..... 15
- L'oracle du mariage..... 10
- Les Cartes merveilleuses..... 10
- Cartes pour faire connaissance..... 10

Adresse : LE PASSE-TEMPS, Montréal.

Contre le manque de Sommeil, les Coliques, la Diarrhée, le Choléra, les douleurs de la Dentition, la Coqueluche, la Toux, le Rhume et la Bronchite,

LE SIROP D'ANIS GAUVIN
LE SAUVEUR DE L'ENFANCE

n'a pas de rival. Des milliers d'attestations de succès constants justifient son emploi depuis plus d'un quart de siècle.

EN VENTE PARTOUT : 25c. LA BOUTEILLE.

J.A.E. GAUVIN PHARMACIEN-CHIMISTE
800, Rue Ste-Catherine Est, Montréal.

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille

"Les Pilules Persanes"

de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix : \$1.00 la boîte ; 6 boîtes pour \$5.00.

Mlle Angela V., écrit : "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses "Pilules Persanes" ; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS
Nouvelle Boîte Postale 2675, Dépt. J. MONTREAL, Canada.

"FERNANDE" LE PLUS GRAND SUCCES DEPUIS LA "Valse Bleue"
Valse pour le Piano par Rémi Lormès. Prix franco, 25 cents.

*Je dédie ce morceau à la généreuse et dévouée association athlétique de Montréal Le Coureur des Bois dont Monsieur Théodule Ménard est actuellement le si populaire président.
D. Auguste FONTAINE, notaire, 1976 Saint-Denis.*

LE COUREUR DES BOIS

Paroles de l'abbé H.R. CASGRAIN

Musique de D. Aug. FONTAINE

CHANT

PIANO

mf J'ai voyagé tou - te ma vi - e, Seul et sans me lasser ja - mais;

Je ne connais d'au - tre patri - e Que les déserts et les fo - rêts.

A ma fa - mille, à mon vil - la - ge, J'ai dit a - dieu de - puis trente ans! Ja -

L E SEUL REMÈDE efficace et sûr pour guérir la **DYSPEPSIE** est sans contredit les **PASTILLES "OSTOR"**
Afin de faire connaître, au Canada, ce fameux remède qui a guéri tant de personnes en France, nous avons décidé de donner une prime avec chaque bouteille qui sera achetée directement de nous. Ordonnez maintenant votre première bouteille pour recevoir notre liste Primes et notre Catalogue Français Illustré. Chaque bouteille est envoyée franco pour 50 cts.



Les Pastilles OSTOR sont vendues partout à 50 cents la bouteille, chez les principaux pharmaciens et marchands.

GRATIS — Sur réception de 5 cts, pour frais de poste, nous enverrons notre Catalogue Français d'Articles Religieux, Fantaisie, Librairie, Nouveautés, etc.

Universal Providers Co. (Ltd)

No 61, RUE ST-JACQUES, MONTREAL (Canada). Dépt. 8.

REFRAIN

f - mais du-rant ce long voy-a-ge, Je n'ai vu
 la fa-ce des blancs. Ma ca-ra-bine est ma com-
 -pa-gne; Je règne a-vec elle en tout lieu. Dans la plaine et sur la mon-ta-gne, Je
 n'ai d'au-tre maî-tre que Dieu, Je n'ai d'au-tre maî-tre que Dieu. Je - -tre que Dieu.

rit.

2
 On dit qu'une tribu guerrière.
 Jadis confia son destin
 Au grand chasseur qui fut son père,
 Dernier baron de Saint-Castin.
 De l'Indien j'ai l'insouciance,
 L'ouïe et l'intrépidité;
 Pareil mépris de l'existence,
 Pareil amour de liberté.
 Il n'est pas un souffle, un murmure,
 Pas un frémissement des bois,
 Pas un seul bruit de la nature
 Que ne puisse imiter ma voix. } *bis*

3
 Que sont les brillantes parures
 Dont s'enorgueillissent les rois
 A côté des riches fourrures
 Qui parent le Coureur des Bois ?
 J'ai pour sceptre ma carabine,
 Le dôme des cieus pour palais,
 Pour tapis j'ai la fine mousse,
 Pour trône, les monts des forêts.
 Là-bas au fond de la prairie,
 Les buffles pa'ssent par troupeaux ;
 Pour mon vêtement, pour ma vie,
 Je n'ai qu'à choisir les plus beaux. } *bis*

4
 Quand la neige des bois s'amasse,
 Qu'on enfonce jusqu'au genou,
 Je prends mes raquettes, je chasse
 L'original et le caribou.
 Lorsque l'ombre du soir arrive,
 Je me fais un lit de sapin.
 Couché près de la flamme vive,
 Je rêve et dors jusqu'au matin,
 Au bruit des vents et des cascades
 Qui bougent comme des taureaux ;
 Au grognement des ours nomades
 Qui vont boire dans les ruisseaux. } *bis*

5
 Si je vois monter la boucane
 D'un camp sauvage à l'horison,
 Je vais m'asseoir dans leur cabane
 Et partager leur venaison.
 Au fond des bois, ou sur la plage,
 Quand mon cadavre dormira,
 Celui qui prend soin du sauvage
 Sur mes os blanchis veillera.
 Peut-être le missionnaire
 Qui prêché au pauvre Indien la Croix
 En passant dira sa prière
 Pour l'Âme du Coureur des Bois. } *bis*

Mesdames Avec la **Crème Royale de Madame Sans - Gêne**, qui donne à la peau, sans l'altérer, un **velouté** et une **Fraicheur incomparable**



Vous Idéaliserez la **BEAUTE** de votre **TEINT**. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00, la demi-bouteille 60c. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Chambre "B."

Si j'osais...



Paroles de FERNAND MARRIÉ

Musique de CH. TANGUY

PIANO

MODERATO *mf*

MODERATO *mf*

Que di - riez - vous, si par un soir d'é - té, É - lec - tri -

- sé par vo - tre voix rê - veu - se, J'o - sais, ca - ché . sous le ciel é - toi -

- lé, Près du bal - con, vous é - cou - ter, char - meu se. Que di - riez

rit. *tempo*

POILS et DUVETS du Visage et du Corps
 Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'**Épilatoire Magique** de Madame Sans-Gêne
 Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-
 sez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafon-
 taine, Montréal. "Chambre B."

- vous, si je me pro - po - sais De vous ou - vrir mon cœur et de vous

di - re, An - ge des nuits, mon âme est au dé - li - re! Que di - riez-

rit. - vous, ô bel - le! si j'o - sais?

BELAIR, GRAY

2

Que diriez-vous, source de mon amour,
Si quelqu'aveu échappait de mes lèvres,
Et si j'allais vous déclarer un jour,
Ce que vos yeux ont allumé de fièvres.
Que diriez-vous femme, si je posais
Un doux baiser sur votre lèvre rose,
En murmurant: "Je t'aime fleur éclosé!"
Que diriez-vous, O! belle, si j'osais.

3

Que feriez-vous, si je venais un soir,
Vous demander dans l'ardeur qui m'opresse.
De m'accorder le bonheur, par l'espoir
Que je pourrais jouir de votre ivresse.
Si tout cela, je vous le proposais,
Si je plaçais dans votre main chérie,
Ma main, mon nom, ma fortune et ma vie!
Que feriez-vous, O! belle, si j'osais.

Un Beau Buste

Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :

Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



" LA POMMADE DE Madame SANS-GENE "

Est garantie développer, raffermir et reconstituer les seins. Envoyé franco sur réception du prix, traitement \$1.00. Adressez: LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

NICOLE

Poète de
EMILE BLÉMONT.

Musique de
CL. BLANC et L. DAUPHIN.



CHANT. *Quasi allegretto con spirito.* *mf* U. ne fois, deux fois, j'embrassai Ni.

PIANO. *mf staccato*

co. le U. ne fois, deux fois. U. ne fois, deux fois, Derrière Pé. cu. le U. ne fois, deux

p *Più lento.* *molto rallen - tan - do*
fois. Puis' une autre fois Tout au fond du bois

p *Più lento.* *staccato* *sur le chant.*

a Tempo. *mf* Tout au fond du bois, La première fois, Ce fut par sur.

a Tempo. *mf* *schierando*

mf La troi. siè. me fois Elle a ri Ni - co. le! La troi. siè. me fois

pp - pri. se, La premiè. re fois. La. se. con. de fois Ni. cole était

pp La troi. siè. me fois, La pe. ti. le ful. le La troi. siè. me fois

p *Più lento.* *molto rit.*
gri. se, La se. con. de fois La troisiè. me fois Elle a ri. se

p *Più lento.* *staccato* *sur le chant.*

p *Più lento.* *molto rallen - tando.*
M'a dit à mi - voix Eu - core u. ne fois

p *Più lento.* *staccato* *molto rallen - tando.*

ritando *a Tempo.* *mf* crois Elle a ri, je crois.

a Tempo. *mf* *schierando*

a Tempo. *mf* En. core u. ne fois.

a Tempo. *mf* *schierando*

Publié avec l'autorisation de l'éditeur, Henri Gregh, 95, rue Montmartre, à Paris.

Nous Faisons une Spécialité de **Musique pour Fanfares et Orchestres** Demandez nos Catalogues (gratils)

WINNER MUSIC HOUSE P. O. B. 1041 Montréal, P.Q.

Dédié à Monsieur LOUIS PAYETTE, Maire de Montréal

ANNONCIADE VALSE

Composée par Mlle ROSEMARY MOOR

PIANO

f *f. vite* *1ra. Cadenza* *8va*

T^o di Valse *mf* *8ba* *pp* *mf* *cresc.* *leggero*

pp *tr* *8ba* *largo* *Con espressione* *pp*

sonore *apassionata* *pp* *ff* *dim.* *p*

un po' co rall. *pp* *con forza* *1^o Bva* *2^o Bva*

Droits réservés, Canada, 1908, par Rosemary Moor — Copyright, Canada, 1908, by Rosemary Moor.
Propriété acquise par le PASSE-TEMPS.

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE Mesdames, cette élégance tant désirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois.



Succès garanti. Expédiées par la malle, par la SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS, tiroir postal 26. Dépt. J. Prix : \$1.00 la boîte. 6 boîtes pour \$5.00. Discretion absolue.

ff slargando *p* *slargando* *p* *p* *pp* *largo*

Ped. *pp* *largo* *piccola pausa* *p* *piu f* *p*

tr *pp* *ff* *tr* *pp* *con forza* *Elegante* *p*

pp perdendosi *Ped.* *Ped.* *Ped.*

marcato *cresc.* *dim.* *Ped.*

Ped.

Buvez Grape-O (Délicieux)
 Cidre de Pommes
 Frisco (Supérieur)

Buvez les liqueurs douces de la
FRISCO SODA WATER COMPANY
 Produits Purs -- Fabrication Hygiénique -- Qualité supérieure

Buvez l'Eau Minérale Naturelle
RUSSELL FRISCO

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The score includes various performance instructions such as *f*, *marcato*, *cresc.*, *dim.*, *p*, *con forza*, *Ped.*, *ff*, *rit.*, *con anima*, *Ped. ff*, *f*, *Ped.*, *Ped.*, *P*, *furioso*, *Ped. ff*, *pp*, and *risoluto*. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Pedal markings (*Ped.*) are used throughout to indicate when to use the sustain pedal.

Souveraine contre la Digestion difficile, Fièvres, Jaunisse, Calculs biliaires, Maladies de la Peau, Scrofule, Rhumatisme, etc.
Remède prompt et efficace dans les cas de Constipation habituelle, Dérangement des Voies digestives, Désordres du Foie, de la Vessie, des Reins.



Supérieure à toutes les Eaux Purgatives, l'EAU RIGA ne cause ni coliques ni irritation.
Hautement recommandée par la Faculté de médecine.
En vente partout, 20c la bouteille
SOCIÉTÉ DES EAUX PURGATIVES "RIGA"
Tél. Main 6473 Montréal (Canada)

A Mlle E. M. Archambeault, avec ma plus sincère admiration

VALE TRISTE

POUR VIOLON ET PIANO

Maurice SAINT-CLAIR

Op. 1 No 10 .MDCCCXCIV

♩ VALSE LENTO

VIOLON
minore

PIANO
p = pp

rall. *a Tempo*

rall. *a Tempo*

10

10

110 *Piu mosso*

110 *Fine*

ELECTROTHERAPIE . . .

PHOTOTHERAPIE

RAYONS X

Traitements spéciaux, Neurasthénie, Epuisements, Rhumatisme, Rétrécissements, Maladies des femmes, Poils follets. Consultation : de 1 à 3 heures p. m., et de 7 à 9 heures p. m.

Dr J. ROMEO LEDUC

1050, rue Saint-Denis

Tél. St-Louis 1507 (Entre Rachel et Marie-Anne)

rall. *a T^o* *II^o D.C. al ♯* TRIO

rall. *a T^o*

II^o D.C. al ♯ *II^o D.C. al ♯*

p rall. poco a poco *pp* *pp* *morendo*

CODA

Pour arrêter LA CHUTE DES CHEVEUX
 Net Remettre les CHEVEUX GRIS ou BLANCS à leur
 COULEUR NATURELLE



Pour Supprimer Pellicules et Démangeaisons
 Rien ne vaut la **Toilette Magique** de Madame Sans-Gêne. Envoyé franco sur réception du prix. La grande
 bouteille \$1.00, la demi-bout. 60c. Adr: LA CIE MÉDICALE
 GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B."

LE RETOUR DE L'ÂGE

La femme qui atteint la quarantaine est la fleur épanouie, l'arbre vigoureux qui a donné de riches fruits et qui se complait dans toute son éclosion. Elle est alors dans toute sa force, dans le complet triomphe de son développement physique, moral et intellectuel. Maîtresse du foyer, mère, épouse, elle a passé par toutes les joies et recueilli toutes les gloires qui sont l'apanage de son sexe. Elle reçoit tous les égards, elle est l'objet de tout le respect de ceux qui l'entourent et qui admirent sa force physique, son caractère ferme, sa volonté sage, sa puissance de travail, sa vivacité d'action et son brillant développement.

Et pourtant, en présence de ce magnifique tableau, il ne faut pas oublier que le moment critique est bien proche, et que l'hiver, avec ses froideurs, ses ruines, ses affres et ses chagrins, est bien près de ce merveilleux automne.

Entre quarante et cinquante ans, la femme subit une transformation constitutionnelle dans laquelle tout son être se trouve ébranlé; c'est un changement d'organisme presque complet, une mutation intérieure dont le système entier est affecté.

La moindre entrave à l'accomplissement paisible de l'oeuvre de la nature peut être fatale pour la femme chez qui elle se produit. Il faut que ce changement se fasse sans secousses, et qu'en aucun lieu du corps où il s'exerce, il ne se heurte à un point faible ou incapable de résister au travail, à l'évolution interne qui s'accomplit.

Est-ce assez dire que cette époque, que cet âge critique que la femme doit traverser, exige une préparation, une sollicitude de tous les moments?

Il n'y a pas de force qui fasse, de solidité apparente qui rasure; il faut à toutes les femmes sur le retour de l'âge un traitement spécial régulier, raisonné pour triompher des dangers de cette période cruelle. Le traitement par les PILULES ROUGES est infailible pour la guérison de ces troubles, il est éprouvé par des années d'expériences qu'attestent des milliers de certificats de remerciements et d'éloges.

"Pendant plus de quatre ans, j'ai été torturée par toutes sortes de douleurs, et c'est après avoir déjà passé par bien des épreuves, avoir connu tous les tracés de la mère de famille, que j'ai vu mes forces s'éteindre, ma santé, si grandement menacée. J'ai même, après la naissance de mon dernier enfant été retenue au lit pendant plusieurs mois; on désespérait de ma guérison; je m'en rendais compte à l'air d'inquiétude des personnes qui m'entouraient. Enfin, je pus sortir de la crise aiguë, mais que de médicaments j'ai pris ensuite pour augmenter en moi la vie, me délivrer des douleurs de tête, de dos, de reins et de la grande faiblesse qui subsistaient toujours. Je puis dire que je ne vivais que pour me traîner d'une chaise à une autre. Quelle existence, mon Dieu! Enfin, je me mis à prendre des Pilules Rouges, n'ayant plus de confiance dans les remèdes que j'avais employés jusque-là, et je les abandonnai. Je me bornai à prendre simplement quelques Pilules Rouges chaque jour et cela m'a été autrement profitable que tous les traitements ennuyeux précédents. Les forces me revinrent; je me sentis bientôt moins abattue, moins triste, plus courageuse et plus à l'aise. Aujourd'hui ma joie est grande, parce que ma santé est rétablie et que je puis faire face à mes nombreuses occupations."—Madame LEANDRE BOUDREAU, 16 Lewis Southbridge, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES.— Nous invitons toutes les femmes qui souffrent à venir consulter nos médecins spécialistes



Mme LEANDRE BOUDREAU, 16, Lewis, Southbridge, Mass.

au No 274 rue Saint-Denis, Montréal; elles seront l'objet d'une attention toute spéciale et les conseils et avis qu'elles recevront leur seront d'un immense avantage. Celles qui ne peuvent venir à la consultation sont priées de décrire parfaitement, par lettre, leur état ou, si elles le préfèrent, de nous demander un blanc et nos médecins leur diront ce qu'elles doivent faire pour se guérir. Ces consultations, soit verbales, soit par correspondance, sont STRICTEMENT CONFIDENTIELLES et absolument GRATUITES.

AVIS IMPORTANT—Les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles sont en vente chez tous les marchands de remèdes, au prix de 50c la boîte ou six boîtes pour \$2.50; elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au cent; elles portent à un bout de chaque boîte la signature de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE et un numéro de contrôle. Nous engageons notre nombreuse clientèle à refuser toute SUBSTITUTION. Lorsque vous demandez les Pilules Rouges, n'acceptez jamais un autre produit que l'on vous recommanderait comme étant tout aussi bon. REFUSEZ CATEGORIQUEMENT. Défiez-vous aussi des colporteurs, les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte. Rappelez-vous que les PILULES ROUGES sont la grande SPECIALITE pour la femme, celle qui guérit tous les jours un grand nombre de personnes ET QUI VOUS GUERIRA AUSSI.

Si vous ne pouvez vous procurer, dans votre localité, les véritables PILULES ROUGES pour Femmes Pâles et Faibles, ECRIVEZ-NOUS, nous vous les ferons parvenir FRANCO.

Toutes les lettres doivent être adressées :

Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274, rue St-Denis, Montréal

LE COUREUR DES BOIS

Comme on parle en ce moment de la formation d'un régiment canadien-français devant aller prendre sa tranche de gloire sur les champs de bataille européens, nous avons cru intéresser nos lecteurs en publiant la chanson intitulée "Le Coureur des Bois", de M. l'abbé Casgrain. Cette chanson est d'actualité parcequ'un bon nombre de nos gardes-chasse et coureurs des bois composeront ce régiment canadien-français.

(COUPS DE CISEAU)

Les Horreurs de Louvain

Il y a quelques jours, la *New-York Tribune* a publié un long récit de Louvain, télégraphié à ce journal par son correspondant de guerre, M. Richard Harding Davis. De ce récit nous extrayons les passages suivants :

Quand le train militaire dans lequel je me trouvais atteignit Louvain, tout le centre de la ville était détruit et le feu avait teint le boulevard Tirlemont. L'air était calme et les étonnelles s'élevaient vers le ciel en gerbes immenses, retombant en suite dans la fournaise où elles avaient jailli. Achevant leur affreuse besogne, les soldats allemands circulaient dans la partie non encore incendiée, allant de maison en maison.

Dans chaque maison, m'ont dit les soldats allemands, ils mettaient le feu au rez-de-chaussée et lorsque tout flambait selon leur désir ils passaient à la maison suivante. Aucune maison n'était épargnée, que ce fut un magasin, une église ou une habitation privée. Les habitants avaient reçu l'ordre de partir, et dans chaque habitation abandonnée, les meubles étaient emplés, une torche était appliquée et l'incendie commençait ses ravages, au étonnant à tout jamais les économies de nombreuses années, les souvenirs de famille ayant passé de génération en génération.

Les habitants qu'on avait laissé partir étaient conduits sous bonne garde dans un camp de concentration. Nous n'étions pas autorisés à leur parler, mais les Allemands transfigurés, "se gargarisant" de ce spectacle, s'offraient avec empressement pour nous servir d'interprètes.

En d'autres termes, j'ai assisté à des scènes de bataille, mais alors on ne voyait pas de femmes ni d'enfants. Les obus tombaient sur des flancs de montagnes dépourvus d'habitants.

A Louvain, c'était la guerre contre ce qui est sans défense, contre les églises, les collèges, les magasins de modes et de dentelles : c'était la guerre portée au chevet du malade et au foyer de l'habitant ; c'était la guerre contre les femmes faisant la moisson dans les champs, contre les enfants jouant dans les rues.

A Louvain, cette nuit là, les Allemands étaient semblables à des hommes sortant d'une orgie.

Dans la partie élevée de la ville se dressaient les clochers démolis de l'église Saint Pierre et clochetons de l'hôtel de ville, étagés au-dessous se voyaient les toits éventrés et les fenêtres noircies d'innombrables maisons. Le feu avait atteint la dernière rangée des maisons, sur le boulevard de Jodoigne. Quelques-unes avaient déjà été détruites, d'autres flambaient avec rage, les flammes s'allongeant démesurément vers le ciel. Le feu avait détruit l'usine électrique qui éclairait la ville, mais à certains moments l'incendie était si violent qu'à la gare de chemin de fer où nous étions nous pouvions lire l'heure à nos montres.

A proximité de la gare, les habitants qui avaient pu fuir, femmes en chevaux

POUR LES TOUT-PETITS

La Chanson du Merle Blanc

Pour TOTO

Paroles de L. BOUCHER

Musique de A. ZIWES

détaché assez vif

REFRAIN.

Pier - rot part à la chas - se, Vê -

- tu de ses blancs ha - bits, Tou - te blanche est sa fa - ce, Quel

FIN Couplets.

beau chasseur mes a - mis, La faim ser - re son

ven - tre, Et Pierrot va dans le parc, Au bois voici qu'il

en - tre La flê - che prête dans l'arc. Long -

Refrain

Pierrot part à la chasse,
Vêtu de ses blancs habits.
Toute blanche est sa face,
Quel beau chasseur, mes amis !

COUPLETS

La faim serre son ventre,
Et Pierrot va dans le Parc,
Au bois voici qu'il entre
La flèche prête dans l'arc.

Refrain

Connaissez-vous la cause
De l'insuccès de Pierrot ?
Dites si l'on vous cause
De ce fol au blanc sarrau :

COUPLETS

N'aimant que gibier rare,
Ce Pierrot au maigre flanc,
Voulait, chasseur bizarre
Ne tuer, qu'un merle blanc !

Refrain

Pierrot vient de la chasse,
Vêtu de ses blancs habits
Toute blanche est sa face,
Quel beau chasseur, mes amis.

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés. Extrait du recueil "La Chanson de nos Petits", 1 fr 25. La même existe séparément au prix de 0 fr. 25.

Publié avec l'autorisation de Philippo, éditeur, 24, Blvd Poissonnière, Paris. Dépositaire à Montréal : Raoul Vennat, 642 Saint Denis.

pendant et portant leur enfant dans leurs bras, hommes chargés d'années portant quelque bagage, foule agonisante encadrée par l'armée des "loups gris", étaient rassemblés. A un moment donné, un groupe d'hommes, encadré de soldats allemands, passa. Un officier monta sur une voiture et cria à la foule des désespérés que ces hommes, frères, pères ou maris, allaient être fusillés.

Tout cela rassemblait à une mise en scène de théâtre, tant c'était inhumain, tant ça semblait éloigné de la réalité.

(La vérité, Québec)

Demandez notre liste de primes.

CALINO PERPLEXE

Si vous lûchez au bureau, les clients et le téléphone s'unissent pour vous empêcher de manger ; si vous mangez au restaurant, ou chez vous, c'est les clients, au contraire, croyez-vous, qui devraient être embêtés. Mais, chose curieuse, de retour au bureau, si vous demandez à votre sténographe :

- Quelqu'un est-il venu pour moi ?
- N... o... n...
- A-t-on téléphoné ?
- Non.

La gloire d'un homme, au Canada, se mesure sur l'épaisseur des piastres qu'il laisse après sa mort.

Comment j'ai Guéri mon Catarrhe

Racontée tout Simplement

Sans Appareil, Inhalateur, Ongents Lotions, Drogues Dangereuses Fumée ou Electricité

Soulage le Jour et la Nuit

C'est un nouveau moyen, absolument différent. Pas de lésions, d'infections, ou de crèmes ou onguents à sentir. Pas de vaporisation ou appareils d'aucune sorte. Rien à fumer ou à renifler, ni à frotter ou à injecter. Pas d'électricité, vibration ou massage. Pas de poudre, ou bien exhalées à la maison. Absolument rien de cela. Quelque chose de nouveau



et de tout différent, quelque chose de délicieux et de sain, qui réussit instantanément. Vous n'aurez pas à attendre et à vous impatienter en dépensant beaucoup d'argent. Vous arrêterez cela la nuit, et je suis heureux de vous dire comment — GRATUITEMENT. Je ne suis pas un docteur et ceci n'est pas une prescription de médecin. — mais je suis guéri ainsi que mes amis, et vous pouvez dire guéri comme eux. Vos souffrances s'arrêteront immédiatement et par enchantement!

Je suis guéri; vous pouvez l'être

Mon catarrhe était infect et dégoûtant. Il me rendait mélancolique et m'alourdissait l'esprit. Ma santé s'altérait comme ma volonté s'affaiblissait. Mes expectations, ma toux, mes crachats et ma mauvaise haleine me rendaient désagréable à mes amis et à mes proches. Je ne jouissais plus de la vie et mes facultés s'atrophiaient. Je savais que ma vie s'abrégeait, et que mon catarrhe minait ma vitalité. Heureusement, je trouvais un remède et je suis prêt de vous en parler GRATUITEMENT. Ecrivez-moi promptement.

Ne Risquez qu'Un Centin

N'envoyez pas d'argent, seulement votre nom et votre adresse sur une carte postale. Dites : "Cher Sam Kats: Veuillez me dire comment vous avez guéri votre catarrhe et comment je puis guérir le mien." C'est tout ce que vous avez à dire, je comprendrai et je vous écrirai, vous donnant des instructions complètes, GRATUITEMENT et sans délai. Ne retardez pas. Envoyez-moi une carte postale ou fermez-moi aujourd'hui! Ne tournez pas cette page, avant d'avoir demandé ce traitement merveilleux, qui fera purer vous ce qu'il a fait pour moi.

SAM KATS

142 MUTUAL ST., TORONTO, ONT. ROOM B3153

Les Vrais Gants

Pour la Saison

POUR

DAMES ET MESSIEURS

Presque tous en SUÈDE (chamois)

55c la paire	2me LOT DE	35c la paire
Valeur \$1.25 et plus	GANTS RÉPARÉS	5\$ - 6 Kid Nostr Valeur 50 cts

Ce que veut dire GANTS RÉPARÉS, ce sont les meilleurs GANTS FRANÇAIS, AJUSTÉS et GARANTIS, qui sont RETOURNÉS — très légèrement usés — et réparés par nous-mêmes.

Quelques uns sont doublés en soie.

Donné Gratia — Aux personnes qui cachent leurs bucs, nous donnons un "accr protecteur" avec nos corsets. Demandez-le.

J. B. A. LANCTOT Fabricant de Gants
212 Boulevard St-Lauront

Tél. Main 3187 MONTREAL

Gants et Corsets Réparés avec Soie

J. A. Robillard 290 RUE PANET Montréal

Accorde les Pianos

règle le ton, répare le mécanisme. Travail garanti. Prix raisonnables. Les plus hautes recommandations.

TELEPHONE Saint-Louis, 2057

LE COIN DES POÈTES

VERS DIEU LÈVE TES BRAS!

L'Allemand est entré sur ton sol, ô ma France,
Et tes braves soldats succombent en héros.
Pourquoi donc reculer ? Es-tu sans espérance ?
Maudits soient les "Maçons" causes de tous tes maux ! !

Qu'ont-ils fait ces sans-cœurs pour ton honneur, ta
[gloire ?
Ils ruinaient ton armée et reniaient les cieux,
O France, si tu veux remporter la victoire,
Comme au temps de Clovis au ciel lève tes yeux.

Hélas, pendant longtemps, cette effroyable guerre
Veut te frapper au cœur et répandre ton sang ;
C'est la faim, c'est la mort, c'est partout la misère
Que sèment les obus du canon allemand.

Et c'est grande pitié de voir tes fils, ô France,
Tomber comme le blé sous les coups du faucheur,
Chacun de ces enfants était ton espérance,
Ils meurent maintenant pour sauver ton honneur.

Du génie ils avaient aurolé leur têtes
Et leurs œuvres partout faisaient aimer ton nom ;
Artistes, écrivains et sublimes poètes
Ont répondu pour toi à la voix du canon.

Et ceux que l'on chassait loin de toi, leur patrie,
Les prêtres sont venus prendre part aux combats,
C'est leur vengeance à eux de te donner leur vie...
France, pour ton pardon vers Dieu lève tes bras ! !

J. B. HOREAU, o. m. i.

CONSOLATION

Dédiée à l'Ame brisée de l'avenue des Erables

Pourquoi ne viens-tu pas, âme triste et brisée,
Puiser un peu d'amour à la source ignorée ?
Sache bien, qu'aux ennuis, de même qu'aux douleurs,
Les mots ne valent rien pour assécher nos pleurs !

Ne viens pas demander à ton âme chagrinée
Des phrases sans amour dont le cœur s'est enfui,
Viens reposer plutôt, et que ton front s'incline,
Sur le cœur d'une enfant qui pleure dans la nuit !

Oh ! oui ! que je voudrais, âme dans la détresse,
Te chanter ma chanson du bonheur de t'aimer !
Je voudrais tout le temps, te chanter l'allégresse,
Afin que comme moi, tu puisses la chanter !

Laisse moi t'apporter l'espoir et le sourire,
Te bercer mollement aux accents de ma lyre,
Et chanter mes chansons, refrains inoubliables,
Au pied de l'arbre mort du chemin des Erables ! !

Consolatrice

J'AI DU FLAIR

Monologue comique (inédit).

C'est moi le roi des détectives,
Des Etats à l'instant j'arrive ;
Je suis reconnu dans l'univers
Pour être un homme qu'a du flair ;
Chaque jour je fais mes délices
De ce que n'peut trouver la police.
Dans le courant du mois dernier
Un homme s'est fait assassiner,
Naturellement, c'est une enquête,
Moi, voyez-vous, je n suis pas bête,
Car j'me dis, sans chercher beaucoup,
C'est un assassin qu'a fait l'coup,
Hein, j'en ai t'y du flair.

L'aut' soir un gentil demoiselle,
Fut attaquée sortant d'chez elle,
Par quelqu'un qu'elle ne put voir,
Car par malheur il faisait noir ;
Elle eut si peur la pauvre fillette,
Qu'elle perdit aussitôt la tête.
Mais s'ouvrit qu'avant d'as sauver
Elle a reçu un doux baiser.
J'vois d'tous côtés la police
Qui recherche mais sans indice,
Et moi, je suis certain pourtant
Que l'voleur est un homme galant ;
Hein, j'en ai t'y du flair.

J'ai vu l'autre jour dans "La Presse"
Que l'on avait fait des promesses,
Y a pas longtemps à beaucoup d'gens,
Sans les tenir naturelment.
Je n'me suis pas creuser la tête,
Et je n'eus pas besoin d'enquête
Pour en connaître les auteurs,
Voilà qui prouve ma va eur ;
D'abord j'me dis à qui profitent,
Les promesses qu'on oublie vite,
Sans chercher j'me dis qu'ici-bas
Cela pr-ôte au candidat,
Hein, j'en ai t'y du flair !

Gaston CHARLES.

NOS CONTES

LE PETIT SOLDAT

I

Mortellement atteint d'une flèche empenché,
Un oiseau déplorait sa triste destinée,
Et disant, en souffrant un surcroît de douleur ;
"Faut-il contribuer à son propre malheur !"

LA FONTAINE. Le Héron.

Le soleil dardait ses rayons de feu sur la maison où
était installé l'hôpital militaire ; et là, à Majunga, le
petit soldat malade, brûlé par la fièvre, se tordait sur
son grabat.

Qu'il était loin de la terre natale et du bien-être de
sa famille, presque perdu dans cette île redoutable de
Madagascar, qu'il avait rêvée splendide et qui lui était si
cruelle !

A peine débarqué, après la rude traversée, il avait été
foudroyé par la maladie, cette gardienne terrible des
rivages malgaches, qui semble en défendre l'accès aux
hommes de la race blanche.

Là-bas, sur les côtes lointaines de Provence, qui l'a-
vaient vu naître, sa jeune imagination avait entrevu un
avenir de combats, de gloire, et la réalité lui était appa-
rue sous l'aspect d'une chambre d'hôpital.

Adieu les belles chimères dorées qui l'avaient séduit !
Adieu les espérances et les illusions qui l'avaient empor-
té ainsi dans les mers tropicales malgré les longs et ten-
dres résistances des siens !

C'est en vain qu'il s'efforçait, dans le trouble fébrile
de son cerveau, de raisonner encore l'acte qu'il avait
commis en s'engageant ; en vain qu'il tâchait de s'ap-
prouver, son corps protestait par sa souffrance contre ses
pensées ; et il se pleurait lui-même, le pauvre petit sol-
dat, avec toutes les faiblesses de son âge ; car il était
presque un enfant encore, n'ayant que dix huit ans.

Ce qui le désolait surtout, ce qui augmentait son cha-
grin, c'est qu'il avait été l'artisan obstiné de son mal-
heur actuel. Il avait voulu conduire sa destinée, et, mé-
prisant tous les conseils, se fier à lui seul, et sa destinée
s'était chargée de le punir de sa présomption et de lui ap-
prendre son erreur.

Il était heureux, à Marseille, chez son père, l'armateur !
Tant d'affections l'entouraient ! Tant de sollicitude le
protégeait !

Pourquoi fallait-il qu'il eût assisté un jour, au retour
triomphant de ce vaillant officier, de cet explorateur cé-
lèbre qui, en mettant le pied sur le sol de la patrie, y a-
vait été salué par les acclamations populaires ?

A ce moment, on avait tant parlé devant lui des beau-
tés et des grandeurs de la zone équatoriale ; on avait dé-
peint sous des couleurs si brillantes la splendeur de la
végétation des tropiques, l'enivrement des nuits étoilées
de l'hémisphère sud, que son cœur avait été enflammé.

Il était bien portant, robuste, entraîné à la fatigue
par l'éducation moderne qui comprend tous les sports ;
et il avait voulu, à son tour, se lancer vers cet inconnu
qui lui paraissait appeler tous les jeunes courage.

Il avait rêvé combats, fait d'armes, actions d'éclats
victoires. Il s'était vu plantant le cher drapeau sur le
haut d'un fort conquis, montant à l'assaut, écrivant son
nom sur une page éternelle des annales de la patrie.

Dans son enthousiasme juvénile, il se voyait, couronné
par la main de la gloire, revenant dans ce port de
Marseille, où la foule le saluerait au passage.

Il était si jeune et si exalté, qu'une balafre en per-
spective lui paraissait à peine suffisante ; sans doute son
ambition n'allait pas jus-qu'à une jambe de bois, mais il
ne se contentait pas à moins d'une petite béquille, légi-
timant ce bout de ruban rouge dont la pensée le grissait.

Noble ivresse, d'ailleurs, que celle là, car c'est celle
de la Patrie !

Où, dans notre siècle où si peu de gens croient en-
core l'idéal, où le sens pratique des choses se développe
avec tant d'apreté, ils méritent une sympathie de tous,

ceux qui ont gardé les saintes flammes patriotiques et
sont prêts à mourir pour avoir le droit de porter une
décoration.

Matériellement c'est peu, mais moralement c'est beau-
coup. Cela veut dire pour le soldat qu'un certain jour, à
une certaine heure, il a fait plus son devoir.

Que d'autres parlent des "hochets" de la vanité,
ceux là seuls prêteront l'oreille, qui n'ont jamais vu por-
ter la croix à un militaire amputé. Son visage rayonne,
son cœur bondit ; il est joyeux. Oui, heureux ! on dirait
qu'il a retrouvé sa jambe et c'est vraiment un privilège
supérieur à l'humanité de se pouvoir rendre ainsi à un
pauvre homme l'illusion d'un membre reconquis.

II

Le petit soldat a fermé les yeux...
Pourquoi donc est-il seul, loin de tous ses compagnons ?
Et ce que ses chefs l'on abandonné ? La plaine lui para-
ît immense. Il n'aperçoit que des herbes à perte de vue.
Il s'avance péniblement car ses pieds s'enchevêtent ent
dans la br-usse. Un sifflement se fait entendre ; c'est un
reptile qui dresse sa tête plate... Pour l'éviter, il fait un
bond, puis un autre, se sentant poursuivi par le terrible
serpent.

La nuit se fait. Le soleil se couche là bas à l'horizon.
Il fait noir ! où est-il et comment sortira-t-il de cet en-
fer ?

Ah ! voici une lueur à gauche bien loin, si loin qu'il ne
peut en diviner la cause. Sont-ce des feux allumés par
une main humaine ?

La clarté augmente, on dirait un incendie. Non, ce
sont des yeux qui semblent lancer des éclairs.

Dans un rayon rouge, une nuée de sauvages apparaît.
Quels visages effrayants et hideux ! Quel rire effroyable !
Quel grincement diabolique !

Le petit soldat veut fuir ; mais il se sent enchaîné
par une force mystérieuse et invincible.

D'autres sauvages surgissent, semblant sortir de terre,
ils font autour de lui une sarabande frénétique et funè-
bre ; ils jettent des cris qui retentissent comme un
chant de mort.

Le pauvre enfant se sent perdu. Mais puisqu'il faut
mourir, il vendra cher sa vie et succombera en comba-
tant.

Alors il prend son fusil, et il fait feu sans interrup-
tion. Autour de lui s'amoncellent des cadavres. Certes
la victoire est impossible, mais la mort sera glorieuse.
Son fusil ! Son cher fusil...

Mais se dressant devant lui, un sauvage lumineux et
gigantesque s'approche. Il lui arrache avec violence son
fusil, le vise et le frappe en plein cœur.

Le petit soldat jette un grand cri et se réveille en sur-
saut.

Une main douce tient la sienne. A son chevet une
sœur de charité lui parle d'une voix tendre. Sa blanche
cornette se penche vers le pauvre visage enfiévré, comme
pour y déposer un peu de paix, de fraîcheur, de pitié,
un peu de l'âme de la patrie absente, que cette fille
de la charité personnifie sur la terre lointaine.

Il croit, par une illusion charmante et touchante, que
sa mère est là, qu'elle lui reproche sa persistance à vou-
loir s'engager.

Il lui semble qu'elle berce lentement d'un geste atten-
dri, comme aux heures de son enfance, quand il était
petit, que les sanglots montaient à son cœur de bébé, at-
testant le repentir d'une faute légère.

Sous ce magnétisme de la servante de Dieu, de cette
sœur de la Patrie française, le petit soldat se rendort
tranquillément d'un sommeil apaisé, mélangeant dans
sa tête affaiblie par la maladie ces mots qui résumant
ses souvenirs et ses espoirs :

Sœur ! Mère ! France !

Félicien NACLA.

L'oncle. — Voyons, Tom, j'e père que tu fais des progrès
en classe. Est-ce que tu traduis facilement le fran-
çais maintenant ?

Tom. — Oh oui, mon oncle, aussi ce matin j'ai traduit
sans faute la phrase suivante : " Mon oncle ne m'a ja-
mais rien donné pour mes étrennes mais je suis certain
que cette année il me fera un magnifique cadeau."

— Papa, demandait un enfant à son père, est-ce que
mon maître a le droit de me punir pour une chose que
je n'ai pas faite ?

— Certainement que non, mon garçon.
— Eh bien ! c'est ce qui est arrivé cependant. Il m'a
puné tantôt parce que je n'avais pas fait mes devoirs.

Faute d'espace, nos colonnes d'échecs et de
modes sont renvoyées au prochain numéro.

Professeur de Solfège,
Violon et Guitare. Arran-
gement de Musique, &c.
No 1339, avenue Delorimier, Montréal.

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Impérial"

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc. incontestablement les meilleurs sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécutée avec soin, diligence et à bas prix.

D. H. Dansereau,
46 Rue Bonsecours,
MONTRÉAL.



642 ST-DENIS, MONTREAL

TEL. EST 3065

RAOUL VENNAT

Grand Choix de Musique Française

- ☞ Dans tous les genres que nous vendons aux meilleures conditions du marché.
- ☞ Nous avons reçu tout notre stock avant la guerre.

Envoi franco du Catalogue contre 5 cents

ABONNEMENTS A PRIX RÉDUITS

Tous nos lecteurs, abonnés ou acheteurs, au numéro, peuvent nous aider tout en gagnant de l'argent. Voici comment: Vous avez bien parmi vos relations une personne ou deux susceptibles de s'abonner à un journal musical. Une bonne parole et vous obtenez un abonnement.

Le prix régulier de l'abonnement au PASSE-TEMPS est de \$1.50 par an pour le Canada et \$2.00 pour les Etats-Unis, payable d'avance.

Maintenant voici ce que nous vous offrons: Envoyez du même coup:

		Canada		Etats-Unis	
1	abonnement	1.50	2.00	2.00	2.50
2	abonnements	3.00	4.00	4.00	5.00
3	abonnements	4.50	6.00	6.00	7.50

Etats-Unis
1 abonnement 2.00
2 abonnements 4.00
3 abonnements 6.00
4 abonnements 8.00

Conditions essentielles. — On n'admet qu'un seul renouvellement d'abonnement dans chaque cas, c'est-à-dire qu'une personne déjà abonnée peut faire compter son abonnement, mais les autres abonnés doivent être nouveaux, au moment de l'envoi.

Chaque des abonnés aura droit à la prime régulière. (Demandes notre catalogue de primes, envoyé franco sur demande.)

Pour la liste de nos primes, demandez le CATALOGUE DU PASSE-TEMPS.

EXAMEN DES YEUX GRATIS

Ne négligez aucun mal de Yeux, la Vue est trop précieuse. Toute infirmité non soignée peut devenir incurable. N'achetez jamais des Lunettes ambulantes, ni aux Magasins à tout-foir. Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un Spécialiste. Si vous êtes à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur:

ALLEZ A L'INSTITUT D'OPTIQUE
Spécialiste **BEAUMIER**
144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.
Il recherche les Cas de Maladies, Décapés: Poches, Yeux Artificiels, Naturels et de tromper.

Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnon, etc. Ses nouveaux Verres Yeux à cadre sont garantis pour deux ans. Voir de Loin et de Près, pour tracer quadr. Mes et écrits. Cette annonce rapportée vaut 1 fr. par dollar sur tout achat en lunetterie.

AVIS: Prenez garde! Pas d'agents sur le chemin pour votre maison responsable. Heures de bureau: Tous les jours de 9 à 5 hrs (Dimanche de 1 à 4 hrs).

CHANSONS POPULAIRES

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

par **HENRI MIRO**

Et interprétées avec succès par nos meilleurs chanteurs montréalais

Prix: 10c Par la maille, ajoutés deux centimes par chanson

Cette collection fait partie de nos primes, c'est-à-dire qu'un abonnement d'un an (Canada, \$1.50, Etats-Unis, \$2.00) payé d'avance donne droit à dix chansons.

- ADIEU, MA MIE
- JE TE VEUX
- AUBADE A MARGOT
- PRIERE D'ENFANT
- LE PETIT GARS
- NE PLEURE PLUS LILI
- ALLO! CENTRAL
- SUR LES P'TITS CHARS
- CE QUE L'ON N'OUBLIE PAS
- JE T'AIME
- FRIVOLES AMOURS
- C'EST L'AMOUR
- PETITE MARQUISE

- LA MARCHÉ DES MONTREALAISES
- NOS FEMMES
- VALSE ROSE
- MON COEUR
- FLEURS FANEES
- L'HEURE TENDRE
- DANS LE VIEUX COFFRE DU BOIS BLANC
- LA CHIMERE QUI TUE
- CANADA, TERRE BENIE
- MARCHE DES CANADIENS-FRANÇAIS

Adresse: LE PASSE-TEMPS, 16 rue Craig Est, Montréal.

OVER 66 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, \$3.75 a year, postage prepaid. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 635 F St., Washington, D. C.



Périodique Musical Bi-mensuel. An. XXIII. Abonn. Annuel, 7 Frs, avec prime.

Morceaux choisis, mandolines et guitare.

Nouveau catalogue thématique (500 morceaux) gratis.

Adresse: IL MANDOLINO 16 via Superga, Turin (Italie).

LE "PASSE-TEMPS" A LACHINE

LE PASSE-TEMPS est en vente au restaurant D. Robert, 162 rue Saint-Joseph, Lachine Locks.

TOUTE PERSONNE de Montréal ou de la campagne, du Canada ou d'ailleurs, ayant créances à vendre ou à collecter; venez! téléphones! écrivez! Satisfaction garantie (aussi transactions immobilières).

H. D. AUMONT, c.c.s.

(DE CHOQUETTE, AUMOND & AUMONT)

Immeubles, Achat et Collection de Créances

Collecteur autorisé du *Passe-Temps*.

No 30, rue Saint-Gabriel, Montréal

TEL. BEL: MAY 2149

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

INVENTÉE PAR G. P. O. HÉROUX



Cette nouvelle méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs de la musique.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tous les accords sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que la personne sache la musique.

Nous pourrions publier une longue liste de certificats attestants qu'un grand nombre de personnes ont appris leurs accords avec cette méthode, et peuvent faire un bon accompagnement.

La baguette est marquée de signes qui permettent de jouer à première vue sans études préalables.

Prix, \$1.09 francs.

Dépôtaires: J. G. YON, 266 rue Ste-Catherine Est, Montréal.

Spécifique pour le
RHUME de CERVEAU
AIGU ET CHRONIQUE

NAZALINE

DU DR. CHRÉTIEN-ZAUGG

Votre OPPRESSION et vos MAUX DE TÊTE disparaîtront instantanément par son application.

—En Vente chez tous les Pharmaciens.—

Edmond HARDY

EDITEUR ET IMPORTATEUR DE MUSIQUE
ET D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Représentant au Canada des maisons suivantes pour
instruments de Fanfares, d'harmonies et symphonies :

COUESNON & Cie, de Paris, fournisseurs de la Garde
Républicaine, de l'Armée et du Conservatoire.

MAHILLON & Cie, de Bruxelles, fournisseurs de la Cour
de Sa Majesté l'Empereur de Russie, de l'Armée et
des Conservatoires belges.

JEROME, THIBOUVILLE, LAMY & Cie, de Paris, fournis-
seurs de l'Armée.

MUSIQUE VOCALE Opéras, Opérettes, Romances,
Chansonnettes, Chœurs, etc.

RÉPARATION D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE DE TOUTES SORTES.

Demandez notre catalogue
de musique vocale et
instrumentale.

38 Notre-Dame-Ouest

TEL. MAIN 2466 MONTREAL



Les dents sont les plus belles et les meil-
leures, elles sont naturelles, insuscep-
tibles; garanties. Grande satisfac-
tion à tous.

INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN
162 rue St-Denis MONTREAL.

LUDGER DALCOURT
PLUMBIER,
FLORENTIN, COUVREUR.

Poser d'Appareils à Gaz et
à Eau Chaude.

232, RUE MAISONNEUVE
MONTREAL.
TEL. BELL 527 2246

Abonnez-vous au PASSE-TEMPS

Canada, 1.50; Etats-Unis, \$2.00 par année.

Une prime valant \$1.00 est offerte à tout abonné d'un an.

Catalogue de primes envoyé gratis sur demande.

Adresse : Le Passe-Temps, 16 rue Craig-Est, Montréal.

Le Secret de la Beauté



Dans des milliers
et des milliers de cas
le secret de la beau-
té se trouve dans une
simple bouteille de

**Lait Des Dames
Romaines**

surnommé "Nourri-
ture de la Peau". Ce
merveilleux embellisseur a l'étonnante
propriété d'enlever, dissoudre et faire
rapidement disparaître pour toujours,
tout ce qui enlaidit le visage, tel que ta-
ches de rousseurs, le masque, points
noirs, les rides, éruptions et les boutons
de toutes sortes, laissant la peau souple,
veloutée, blanche et redonnant au teint
une pureté éclatante. Le lait Des Dames
Romaines se trouve dans toutes les phar-
macies à 50c la grosse bouteille, mais si
vous préférez en faire l'essai avant d'en
acheter, il suffit de nous envoyer votre
adresse avec 10c, pour frais de poste et
emballage et vous recevrez une bouteille
sans autres frais. Adressez Cooper &
Co., Dépt. 12, No 219 rue des Commissai-
res, Montréal.

J. G. YON EDITEUR ET IMPORTATEUR DE MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

936, rue St-Denis, Montréal Tel. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un
assortiment complet de l'édition de SCHIRMERS, PETERS et LITOLFF.

Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violo celle, Guitare, Mandoline, Banjo, Corset,
Flûte, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Romances et Chansonnettes.

Fournisseur des Collèges et Couvents du Canada et des Etats-Unis.

Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares, et Mandolines, etc.

Cordes, pour tout Instrument et Accessoires.

Catalogue expédié sur demande.

FILLES ET FEMMES MAIGRES Grand Dieu ! Quelle Affliction

Peu Favorisées, de la Nature



C'est pour vous
qu'a été inventé le
BUSTINOL du Dr
SIMON, de PARIS,
FRANCE.

Pour une fille ou
une femme qui, de
quelque manière
qu'elles'habille, n'est
jamais fashionable
et se sent toujours
humiliée à cause de
sa maigreur, le BUS-
TINOL est toute une
révélation. Il trans-
forme rapidement
les poitrines plates,

fait grossir les seins peu ou pas du tout
développés, raffermir et remonte ceux
qui sont atrophies ou flétris par l'allaitement
ou la maladie et assure à toutes
une apparence superbe, une beauté par-
faite tout en améliorant la santé en gé-
néral.

Pour vous en convaincre, il suffit d'en-
voyer votre adresse avec 10 cts pour
frais de Poste, et emballage, et vous re-
cevrez un échantillon avec tout ce qu'il
faut pour vous prouver son efficacité re-
ellement prodigieuse.

Adressez Dr SIMON, Dépt. 12, No 219
des Commissaires, Montréal.

Toute correspondance et communica-
tion quelconque, strictement confidentielle.
Les commandes, paquets ou lettres
sont toujours expédiés de façon à ce que
personne puisse en soupçonner le contenu.



Et dire qu'en
trois minutes on
peut faire dispa-
raître n'importe
quelle barbe tant
dure et touffue
qu'elle soit, aussi
bien que tous les
poils superflus du
visage, du cou ou
des bras, avec la
RAZOLINE du
Dr. Simon, Paris,
France. Non seu-
lement tous les poils et la barbe dispa-
raissent en trois minutes, mais ils sont
détruits totalement jusque dans leur ra-
cine, sans douleur, sans rougeur, sans
irritation de la peau qui devient au mé-
me instant blanche, souple et veloutée.

Pour convaincre les incrédules, nous
envoyons à tous ceux qui en font la de-
mande un échantillon suffisant pour
prouver son infailibilité. De plus, nous
offrons \$50 de récompense pour une
preuve d'insuccès. Pour en avoir, il suffi-
t d'envoyer votre adresse avec 10 cents
pour frais de poste et emballage, adres-
sez COOPER & CO., DEPT. 12 No 219
des Commissaires, entre St-Sulpice et
Place Royale, Montréal. Prix du traite-
ment complet. \$1.00.

OFFRE SPECIALE

En nous envoyant le nom et l'adresse d'un
moins dix personnes susceptibles de s'abonner
au PASSE-TEMPS, on recevra un joli cadeau
de musique par le retour de la maille.

PRIME-SURPRISE!

Un rouleau de musique contenant une valeur de \$2.00.— Nous
avons fait l'acquisition d'un lot considérable de musique en feuilles,
recueils, etc.

Faute de temps pour l'assortir en détail, nous l'avons divisé en
deux classes : Chant et Piano, puis nous avons partagé chaque classe en
rouleaux valant au moins \$2.00 chacun. Un abonnement d'un an payé
d'avance donne droit à un de ces rouleaux de musique, chant ou
piano, au choix.

Instruments de Musique et Musique en Feuilles

M. Lavallée vient de recevoir directement des manu-
factures européennes un choix considérable d'Instru-
ments de Musique pour être sacrifiés au prix du gros.

Jugez vous-même par les prix suivants :

VIOLONS, \$3.00 à \$75.00.

MANDOLINES AMERICAINES, \$3.00 à \$50.00.

GUITARES AMERICAINES, \$4.00 à \$35.00.

CORNETS, \$8.00 à \$75.00.

FLUTES, \$6.00 à \$100.00.

CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES,
BARITONS à prix réduits.

Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECON-
DE MAIN, en très bon état, pour être vendus à des prix
défiant toute compétition.

Agent pour BESSON & Cie, de Londres, Angleterre,
PELLISSON, GUINOT & Cie, de Lyon, France; J. W.
YARK, Grands Rapids, Mich.



CHARLES LAVALLÉE 35 Boulevard St-Laurent
MONTREAL

Gratis Bonnetterie Américaine En Soie Garantie

Nous voulons que vous connais-
siez ces Bas et Chaussettes

Ils ont soutenu l'épreuve où tous les autres ont
manqué. Ils donnent aux pieds le vrai bien-être.
N'ayant pas de couture, ils ne fendent pas. Ils n'é-
largissent pas et ne forment pas sac parce qu'ils
sont tricôtés avec la forme et non pressés. Ils sont
GARANTIS comme élégance, style, comme qualité
supérieure de matériel et de main-d'œuvre, ne détei-
gnant pas et pouvant durer six mois sans se perdre,
sans cela nous les remplaçons par une nouvelle
paire.

NOTRE OFFRE GRATUITE

A tous ceux qui nous enverront 50c. pour couvrir
les frais d'expédition nous enverrons, frais de douane
à votre charge, absolument gratuitement :

Trois paires de nos fameuses CHAUSSETTES
AMERICAINES EN SOIE pour hommes, avec ga-
rantie écrite, n'importe quelle nuance, ou

Trois paires de Bas pour Dames, Noir, Tan ou
Blanc, avec garantie écrite.

NE RETARDEZ PAS — Cette offre se termine-
ra lorsque nous aurons choisi un marchand dans votre
localité. Veuillez dire la couleur et la grandeur
désirées.

The International Hosiery Co.

21 BITTNER STREET

Dayton, Ohio, U. S. A.

(12 ps)

FABRIQUE CANADIENNE DE
BANDAGES
Membres Artificiels
et
Bandages.
Bas Elastiques
C. MARTIN
36 RUE CRAIG EST. MONTREAL

J. E. Belair
IMPRIMEUR
DE
MUSIQUE
MONTREAL

NOUVEAUTE
MUSICALE **PREMIER AMOUR** Valse Brillante pour le Piano, par GASTON BEAUDOIN. Prix, 50c.
En vente chez tous les marchands de musique.